

IRENE LEONARDI

Comunicazione | Ufficio Stampa | Relazioni esterne | Digital & Social Media

Linguistica | Studio del Linguaggio Persuasivo (impliciti linguistici)



irene.leonardi20@gmail.com | <https://www.linkedin.com/in/irene-leonardi> | +39 3287034896

Nazionalità: Italiana | Via Portoferraio 22, 00182, Roma, Italia | Patente di guida B

ESPERIENZE PROFESSIONALI

Realizzazione, allestimento, gestione sito web, OPPP - *Osservatorio Permanente sulla Pubblicità e sulla Propaganda*
Remoto; 03/2022 – presente



Il sito analizza il "tasso di tendenziosità" del discorso politico in Italia.

L'intento è permettere, con strumenti scientifici, la fruizione critica del discorso politico in Italia, attribuendo ai discorsi dei politici un "voto" che corrisponde al loro tasso di tendenziosità

- Gestione del sito e dei suoi contenuti
- Inserimento articoli e creazione di ciascun titolo
- Inserimento e aggiornamento dei contenuti

Ufficio Stampa - Stage, International Game Technology (IGT Lottery SpA)
Roma, Italia; 01/2022 – presente



- Rassegna stampa
- Confezionamento del giornale (revisione o selezione di articoli, testate, titoli, impaginazione, ecc.)
- Confezionamento delle notizie (raccolta di informazioni, consultazione di agenzie, verifica delle fonti, visite in loco, selezione degli argomenti, ecc.)
- Predisposizione di articoli per giornali o riviste
- Redazione di comunicati stampa
- Monitoraggio e raccolta di articoli
- Impostazione e gestione della comunicazione digitale sui canali social dell'azienda
- Cura dei rapporti con soggetti o enti esterni
- Svolgimento di attività redazionali (revisione dei contenuti, dello stile, ecc.)
- Raccolta delle informazioni da selezionare in relazione alle esigenze di comunicazione individuate
- Identificazione delle caratteristiche funzionali e strutturali del piano di comunicazione in relazione alle possibili aree di intervento
- Applicazione di tecniche di costruzione di un testo nel rispetto delle regole grammaticali e di sintassi
- Organizzazione/partecipazione a riunioni, convegni, conferenze e congressi
- Illustrazione degli eventi in modo oggettivo
- Partecipazione a corsi di formazione e aggiornamento

Collaboratrice nel Progetto di Ricerca di Rilevante Interesse Nazionale (PRIN) 2017 "IMPAQTS"
Implicit Manipulation in Politics – Quantitatively Assessing the Tendentiousness of Speeches
<https://impaqts.it/>



Università degli Studi Roma Tre – Università degli Studi di Firenze
Roma, Italia; 12/2019 – presente

Indagare le strategie manipolative e misurare la tendenziosità della comunicazione politica

- Trascrizione e revisione manuale di discorsi politici italiani (dal 1946 a oggi)
- Annotazione pragmatica di impliciti linguistici (presupposizioni, implicature, vaghezza, topicalizzazioni)
- Verifica del lavoro svolto da diversi annotatori e sintesi dei prodotti in un unico testo (inter-annotator agreement)

Project Manager & Assistente Eventi – Stage, Pomilio Blumm
Pescara & Roma, Italia; 10/2021 – 12/2021



- Gestione della comunicazione e delle relazioni con il portfolio clienti dell'agenzia, ovvero i principali organismi dell'UE
- Organizzazione e gestione di eventi fisici e digitali

Traduttrice (IT > EN), Mondo Internazionale Org.
Remoto; 06/2021 – 01/2022



- Responsabile della revisione e traduzione di articoli legati alla Cooperazione Internazionale, con focus principalmente su Ambiente e Sviluppo, Diritti Umani, Organizzazioni Internazionali, Tecnologia ed Innovazione

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Laurea Magistrale in "Lingue Moderne per la Comunicazione Internazionale"
Università degli Studi Roma Tre; Roma, Italia; 2018 – 2021

Voto di laurea: 110/110 con lode

Tesi (titolo): "Strategie interazionali e linguistiche di scortesia nella televisione italiana: trasgressione o norma?"

- Progetti di ricerca (Lingua e Traduzione Inglese): "The importance of Gender-Neutral language: European strategies for English and Italian"; "Coronavirus emergency: Boris Johnson and Donald Trump's official speeches"
- Progetti di ricerca (Lingua e Traduzione Spagnola): "La cortesía lingüística como reguladora de las interacciones sociales"; "La traducción audiovisual del humor verbal en Élite"
- Progetto di ricerca (Politica Internazionale e delle Migrazioni): "The migrant's identity construction: an in-depth study"
- Tesi di ricerca (Linguistica Generale – Le Strutture dell'Informazione): "Topic chains in Spanish narrations. A comparison between Italian-speaking and Spanish-speaking's productions"
- Progetto di ricerca (Scienze Cognitive del Linguaggio): "Patterns of impairment of narrative language in mild traumatic brain injury"

Laurea Triennale in "Lingue e Mediazione Linguistico-Culturale"
Università degli Studi Roma Tre; Roma, Italia; 2015 – 2018

Voto di laurea: 110/110 con lode

Tesi (titolo): "Cultura e linguaggio: il genere e il sesso in italiano"

Attività di tirocinio: Traduzione (SPA > ITA) di voci Wikipedia, in collaborazione con il sito www.rightpronunciation.com

- Capogruppo nella formazione e gestione del piano finanziario del Progetto Universitario "CinemArena in Rwanda: donne, emancipazione e salute" (2018)
- Gestione e conduzione della video-intervista "Street Art Tor Marancia" (intervista agli abitanti della zona urbanistica Tor Marancia, Roma)
 - Regia e montaggio video
 - Gestione e conduzione delle interviste

Scambio Culturale – Progetto "COMENIUS"

Istituto de Educación Secundaria Beatriz Galindo; Madrid, Spain; 01/2013 – 04/2013

Liceo Linguistico Internazionale Spagnolo – Doppio Diploma Italiano/Spagnolo
Liceo Ginnasio Statale Virgilio; Roma, Italia; 2011 – 2015

COMPETENZE DIGITALI	
SOFT SKILLS	COMPETENZE LINGUISTICHE
▪ Capacità comunicative e interpersonali ▪ Capacità di scrittura e redazione ▪ Capacità di lavorare in team e in ambienti multiculturali ▪ Orientamento alla condivisione delle conoscenze e al miglioramento continuo ▪ Disponibilità a viaggiare ▪ Flessibilità	▪ Italiano: madrelingua ▪ Spagnolo: C2 ▪ Inglese: C1 ▪ Francese: A2
▪ Conoscenza internet e social media (Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, Instagram) ▪ Capacità di gestire canali social ▪ Padronanza dei programmi MS Office (Word, PowerPoint, Excel, Teams, ecc.) ▪ Padronanza della piattaforma WordPress ▪ Padronanza delle piattaforme di meeting digitali (Zoom, Google Meet, Webex, ecc.) ▪ Conoscenza degli strumenti di progettazione grafica (es. Canva) ▪ Conoscenza dello strumento di annotazione WebAnno ▪ Conoscenza di PRAAT (software per l'analisi del discorso in fonetica) ▪ Conoscenza della piattaforma OAS (ricezione e monitoraggio agenzie di stampa, rassegne stampa, audio, video, ecc.)	